

NADAL-BADAL, S.A.

Pol. Ind. Santa Rita - Electricitat, 12 - 08755 Castellbisbal - Barcelona (Spain)

Tlf. 34 937 720 103 - Fax 34 937 721 363

http://www.jis.es - e-mail: nadalbadal@jis.es



- ① **SERRATURA ELETTRICA**
Istruzioni di montaggio

ENTRATA REGOLABILE da 50 a 80 mm.

- ⒼⒷ **ELECTRICS-LOCKS**
Assembly instructions

ADJUSTABLE BACKSET from 50 to 80 mm.

- Ⓓ **ELEKTROSCHLOSSER**
Montageanleitung

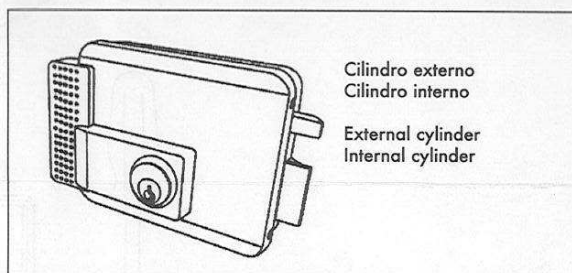
REGULIERBARER EINTRITT von 50 bis 80 mm.

- Ⓕ **SERRURES ELECTRIQUES**
Instructions de montage

ENTREE REGLABLE de 50 a 80 mm.

- Ⓔ **CERRADURAS ELECTRICAS**
Instrucciones de montaje

ENTRADA AJUSTABLE de 50 a 80 mm.



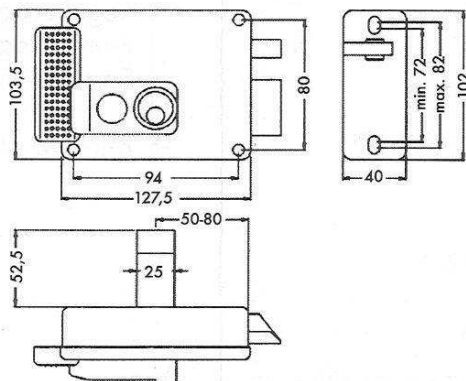
- ① **COLLEGAMENTO ELETTRICO**
Alimentare con trasformatore a norme CEI
(o equivalente) di caratteristiche uguali
a quelle indicate sulla scatola.

- Ⓕ **BRANCHEMENT ELECTRIQUE**
Alimenter avec un transformateur aux normes CEI
(ou equivalent) ayant les memes caracteristiques
que celles indiquées sur la boîte.

- ⒼⒷ **ELECTRICAL CONNECTION**
Connect only through a CEI standard transformer
(or equivalent) with the characteristics
indicated on our box.

- Ⓔ **CONEXION ELECTRICA**
Alimentar con un transformador conforme a las normas
CEI (o equivalente) con características iguales a
las indicadas en la caja.

- Ⓓ **ELEKTRISCHER ANSCHLUSS**
Stromversorgung durch transformator nach CEI-Normen
(oder gleichartigen typ) mit den eingegebenen
eigenschaften auf dem gehäuse.



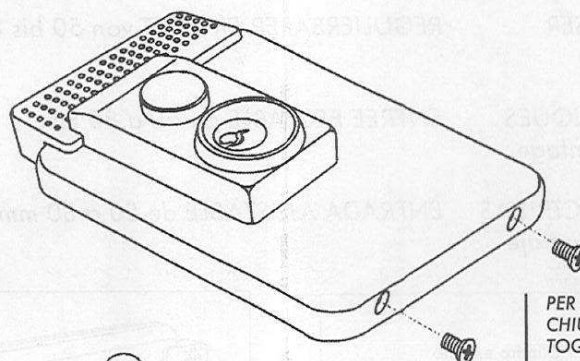
- I FERMÒ A GIORNO**
Per inserirlo premere a fondo il pulsante
e bloccarlo girando la chiave.
PULSANTE
Per bloccarlo girare la chiave.

- GB STOP DEVICE**
To operate it, press push button and block
it by turning the key.
BUTTON
Block it by turning the key.

- D SPANNVORRICHTUNG**
Um sie zu betätigen, das knopf drücken und
halten es fest durch schlusseldrehung.
KNOPF
Um es festzuhalten, das schlüssel drehen.

- F CLIQUET DE CONDAMNATION**
Pour l'engager, presser le bouton et
verrouiller en tournant la clé.
BOUTON
Verrouiller en tournant la clé.

- E PASADOR DE BLOQUEO**
Para activarlo, oprimir el pulsador y
bloquearlo girando la llave.
PULSADOR
Bloquearlo girando la llave.



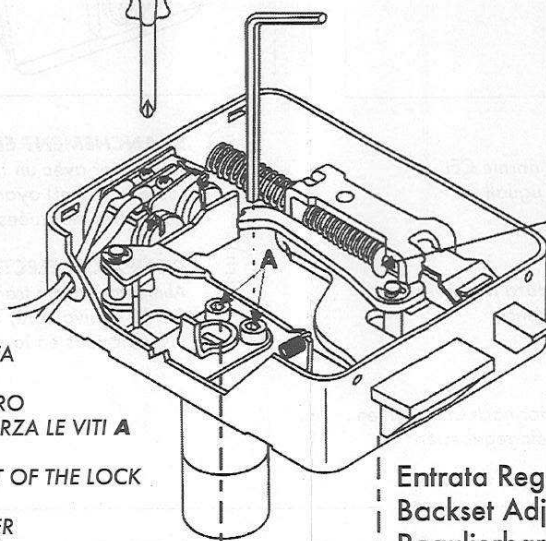
PER DIMINUIRE LO SFORZO DI
CHIUSURA (PORTE LEGGERE)
TOGLIERE L'ANELLO ELASTICO.

TO REDUCES STRESS ON THE
LOCKING MECHANISM (LIGHT DOORS),
REMOVE THE ELASTIC RING.

UM DIE VERSCHLUSSBEANSPRUCHUNG
ZU VERMINDERN (LEICHTE TÜREN)
DEN SPRINGRING WEGNEHMEN.

POUR REDUIRE L'EFFORT DE
FERMETURE (PORTES LEGERES)
OTER L'ANNEAU RESSORT.

PARA DISMINUIR EL ESFUERZO DE
CIERRE (PUERTAS LIVIANAS)
QUITAR EL ANILLO ELASTICO.



- I PER REGOLARE L'ENTRATA**
1) ALLENTARE LE VITI A
2) REGOLARE IL CILINDRO
3) RIAVVITARE CON FORZA LE VITI A

- GB TO ADJUST THE BACKSET OF THE LOCK**
1) LOOSEN SCREWS A
2) ADJUST THE CYLINDER
3) SCREW A STRONGLY

- D UM DEN EINTRITT ZU REGELN**
1) SCHAUBEN A LOSSCHRAUBEN
2) DEN ZYLINDER REGELN
3) SCHAUBEN A WIEDER FESTSCHRAUBEN

- F POUR REGLER L'ENTREE**
1) DEVISSER LES VIS A
2) REGLER LE CYLINDRE
3) REVISSER FORTEMENT LES VIS A

- E PARA REGULAR LA ENTRADA**
1) AFLOJAR LOS TORNILLOS A
2) REGULAR EL CILINDRO
3) VOLVER A APRETAR CON FUERZA LOS TORNILLOS A

Entrata Regolabile
Backset Adjustable
Regulierbarer Eintritt
Entree Reglable
Entrada Ajustable

Min. 50 - Max. 80